



Internal Sharia Supervision Committee (ISSC) CBD Al Islami

Wakala Deposit (Investment Wakala)

The product is structured based on Wakala deposit / Investment Wakala, the product is being offered to the customers to deposit their money with the bank based on Investment Wakala at an anticipated profit rate of return where the customer will be as (Muwakkil) and the bank will be as (Wakil)

Approval

The Internal Sharia Supervision Committee (ISSC) has reviewed the underlying product structure, services, operational procedures and documents in respect of Wakala Deposit based on Investment Wakala as described below, and hereby confirms that the product comply with rules and principles of Sharia.

Structure and Mechanism

1. The customer signs Wakala Deposit Agreement - Offer and Acceptance.
2. Under Investment Wakala structure, the depositor will enter in to a Wakala agreement with the bank whereby the depositor as (Muwakkil) provides Wakala capital to the bank as (Wakil), who invests the Wakala capital in a Sharia compliant manner.
3. The depositor as (Muwakkil) is entitled to the profits earned as a consequence of investment of Wakala fund. In the meanwhile, Wakil shall perform its obligations according to the instructions of the depositor as (Muwakkil) and shall act in good faith and use reasonable care and skill when performing its functions.
4. The funds provided by depositors are invested in Sharia compliant products.
5. The bank as (Wakil) shall indicate an anticipated or expected profit rate to the depositor as (Muwakkil) based on its historical profit generated by the Wakala pool.
6. Depositor as (Muwakkil) is entitled to the profit generated by the Wakala investment and the bank as (Wakil) is entitled to a pre-agreed agency fee for carrying out the duties of the Wakil under Wakala Contract.

لجنة الرقابة الشرعية الداخلية بنك دبي التجاري - الإسلامي

وديعة الوكالة (وكالة استثمارية)

المنتج مبني على أساس وديعة الوكالة / الوكالة الاستثمارية، حيث يتم عرض المنتج على العملاء لإيداع أموالهم لدى البنك بمعدل عائد ربح متوقع حيث يكون العميل (الموكل) والبنك (وكيل).

الموافقة

راجعت لجنة الرقابة الشرعية الداخلي هيكله المنتج الأساسي والخدمات والإجراءات التشغيلية والوثائق المتعلقة بإيداع الوكالة على أساس الوكالة الاستثمارية المبينة أدناه، وتؤكد بموجب هذه الوثيقة أن المنتج متوافق مع قواعد ومبادئ الشريعة الإسلامية.

الهيكل والآلية

1. يوقع العميل اتفاقية إيداع الوكالة - العرض والقبول.
2. بموجب هيكل وكالة الاستثمار، يدخل المودع في اتفاقية وكالة مع البنك حيث يقوم المودع بصفته (الموكل) بتقديم رأس مال الوكالة إلى البنك بصفته (الوكيل) الذي يستثمر رأس مال الوكالة بطريقة متوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية.
3. يستحق المودع بصفته (الموكل) الأرباح المحققة نتيجة استثمار صندوق الوكالة. في غضون ذلك، يجب على الوكيل أداء التزاماته وفقاً لتعليمات المودع بصفته (الموكل) ويتصرف بحسن نية ويتحمل العناية والمهارة المعقولة عند أداء وظائفه.
4. يتم استثمار الأموال المقدمة من قبل المودعين في منتجات متوافقة مع الشريعة الإسلامية.
5. يجب على البنك بصفته (وكيل) أن يشير إلى معدل الربح المتوقع أو المتوقع للمودع باعتباره (الموكل) بناءً على أرباحه التاريخية الناتجة عن مجمع الوكالة.
6. يحق للمودع بصفته (الموكل) الحصول على ربح من استثمار الوكالة ويحق للبنك بصفته (الوكيل) الحصول على رسوم وكالة متفق عليها مسبقاً لتنفيذ واجبات الوكيل بموجب عقد الوكالة.



7. Any loss sustained by the Wakala investment shall solely be borne by the depositor as (Muwakkil) unless it is proven that the bank as (Wakil) had been negligent or had breached the terms of agreement by investing in an instrument
8. It is permissible to stipulate under the Wakala contract that the Wakil, in addition to the Wakala fee, is entitled to any amount over and above the expected profit as a performance incentive.

7. يتحمل المودع وحده أي خسارة يتكبدها استثمار الوكالة بصفته (الموكل) ما لم يثبت أن البنك بصفته (الوكيل) قد أهمل أو خالف شروط الاتفاقية من خلال الاستثمار في أداة.
8. يجوز أن ينص عقد الوكالة على أن الوكيل، بالإضافة إلى رسوم الوكالة، يستحق أي مبلغ يزيد عن الربح المتوقع كحافز أداء.

Documentation

1. Wakala Deposit Agreement - Offer and Acceptance
2. Wakala Deposit - Terms and conditions

الوثائق

- 1- اتفاقية إيداع الوكالة - العرض والقبول.
- 2- وديعة الوكالة - الشروط والأحكام.

